

Digital thermometer Model Eco Temp Basic

- List of features in multiple languages: Digitales Fieberthermometer, Thermomètre digital, Termometro digitale, etc.

• الترمومتر الرقمي

DE FR IT ES PT DK NO SE NL EL TR RU AR

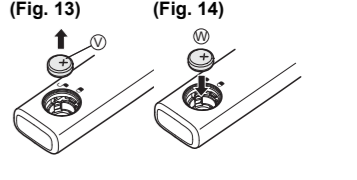
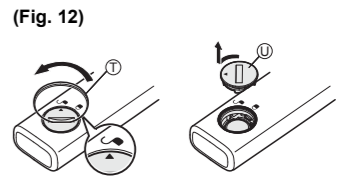
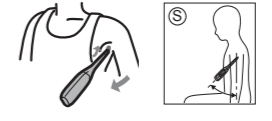
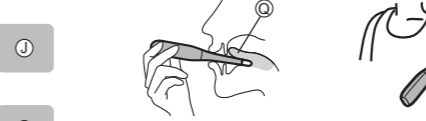
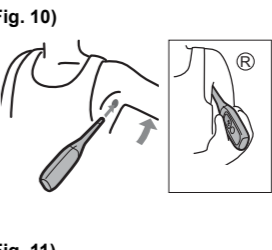
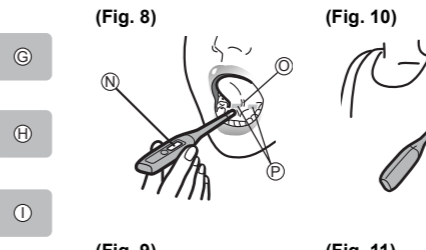
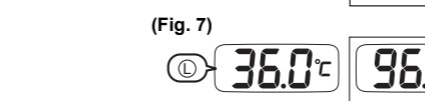
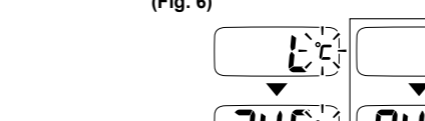
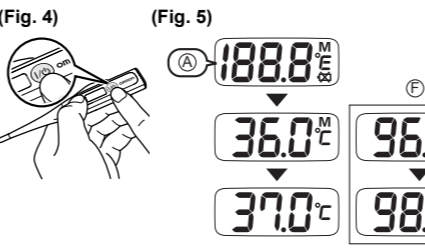
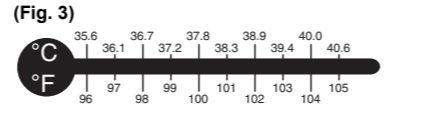
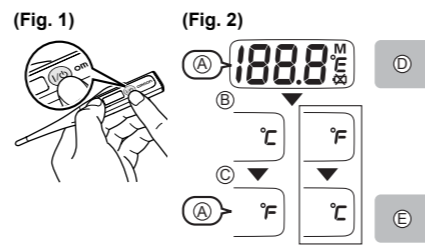


Table with 15 columns (English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Dansk, Suomi, Norsk, Svenska, Nederlands, Ελληνικά, Türkçe, Русский, العربية) containing technical instructions and translations for the thermometer's features.

Termómetro digital Español

- A. Punta sensora
- B. Pantalla
- C. Botón I/O
- D. Estuche para almacenamiento

Introducción

Gracias por adquirir el termómetro digital OMRON Eco Temp Basic. El termómetro que ha adquirido proporciona mediciones de temperatura seguras, exactas y de manera rápida. Puede medir la temperatura en el recto (rectal), en la boca (bucal), o bien, en la axila (axilar). Este termómetro evita todos los problemas que puede ocasionar la rotura del cristal, así como el peligro del mercurio. Tenga en cuenta que el tabaco, las bebidas alcohólicas y la comida afectan a la temperatura. Póngase en contacto con su médico si tiene alguna duda relacionada con temperaturas específicas.

Notas importantes sobre seguridad

Para garantizar el uso correcto del producto, a continuación se enumeran las medidas de seguridad y precauciones básicas que deben seguirse.

Advertencia

Una fiebre alta prolongada requiere atención médica, especialmente en el caso de niños pequeños. Póngase en contacto con su médico.

Lea detenidamente las instrucciones adjuntas para garantizar lecturas de temperatura precisas. Tenga en cuenta que el ejercicio físico, la ingestión de bebidas frías o calientes antes de la medida de temperatura, así como la manera en la que esta se realiza, son factores que afectan la temperatura. Debe mantenerse inmóvil durante la medida. El uso de medidas de temperatura como autodiagnóstico resulta peligroso y puede conducir a empeorar las condiciones ya existentes. Consulte la interpretación de los resultados con su médico.

Este termómetro se utiliza para medir la temperatura bien sea por vía bucal, rectal o axilar. No intente medir la temperatura en otros sitios como el oído ya que puede obtener una medida errónea y además provocar lesiones. Guarde el termómetro fuera del alcance de los niños. No deje solos a los niños durante la toma de su temperatura. Los niños pueden provocarse lesiones al intentar tomar la temperatura sin supervisión. No deje la pila, la tapa de esta ni el protector de la punta sensora al alcance de los niños ya que se las pueden tragar. Si un niño se traga la pila, la tapa de esta o el protector de la punta sensora, póngase en contacto con su médico inmediatamente. No intente medir la temperatura cuando el termómetro esté mojado, ya que puede obtener lecturas imprecisas.

Precaución

- No muerda el termómetro. Si lo hace, podría romperse y causar lesiones.
- No permita que diferentes personas se tomen la temperatura con el mismo termómetro.
- No intente desmontar ni reparar el termómetro. Si lo hace, podría obtener lecturas imprecisas.
- No intente prender fuego a la pila. Podría explotar.
- Preste atención a la polaridad (+ -) cuando cambie la pila. Si no lo hace, podría tener lugar la fuga de líquido de la pila, el calentamiento del aparato o una explosión que podría dañar la unidad.
- Retire la pila cuando el termómetro no vaya a utilizarse durante un periodo igual o superior a 3 meses. Si no lo hace, podría tener lugar la fuga de líquido de la pila, el calentamiento del aparato o una explosión que podría dañar la unidad.
- No utilice el termómetro en lugares con campos electromagnéticos o electricidad estática elevados. Si lo hace, se pueden obtener lecturas erróneas y contribuir al mal funcionamiento del instrumento.
- No intente tomar medidas en el recto en personas con trastornos en esa zona, ya que dichos trastornos pueden empeorar o agravarse.
- No pise la unidad ni el estuche.

Precauciones generales de seguridad

- Utilice el termómetro sólo para medir la temperatura corporal en personas.
- No deje caer el termómetro ni el estuche, ni los exponga a golpes o vibraciones.

1. Cambio entre Fahrenheit y centígrado (Celsius)

Pulse el botón I/O durante 7 segundos hasta que escuche un pitido. En la pantalla, el sistema de medida cambiará al otro cuando escuche el pitido. (Fig. 1, 2, 3)

2. Uso del termómetro

- Pulse el botón I/O. (Fig. 4) El resultado de la medida anterior se mostrará durante unos segundos. A continuación, se mostrará 37,0 °C (98,6 °F) como función de prueba interna. (Fig. 5)

Nota: Si se muestra una temperatura diferente de 37,0 °C (98,6 °F), consulte la sección 6. Indicaciones en pantalla y resolución de problemas* para obtener información sobre cómo corregir el problema.

- Aplique el termómetro en la zona donde desea medir la temperatura.

Nota: Aunque no se muestre el indicador "L" (cuando aparezca sólo la temperatura), no se trata de un error. La temperatura puede tomarse también en este caso. (Fig. 6)

- La notificación sonora emitirá un sonido [bipbipbip] tres veces para mostrar la indicación de temperatura inicial. Retire el termómetro y lea el resultado. (Fig. 7)

Tiempo hasta el pitido de notificación
Rectal: aprox. 60 segundos
Bucal: aprox. 80 segundos
Axilar: aprox. 2 minutos*
* El tiempo transcurrido desde la estimación de la indicación de temperatura inicial es de 2 minutos. Para completar la medida, es necesario medir la temperatura en la axila durante unos 5-10 minutos (dependiendo de la temperatura ambiente y las condiciones del entorno).

- Notas:**
- La medición continúa tras la notificación sonora.
 - El tiempo hasta el pitido de notificación se basa en una temperatura ambiente de 23 grados.
 - Puesto que las medidas axilar y bucal producen resultados inferiores, se recomienda aplicar el dispositivo por vía rectal para obtener el resultado más exacto.

- Apague el termómetro. Limpie y desinfecte antes de volver a colocarlo en su estuche protector.

- Notas:**
- La medida quedará almacenada automáticamente en la memoria.
 - Apague el termómetro de forma manual para conservar la pila. Se apagará automáticamente 30 minutos después del uso o 3 minutos si está encendido sin usar.

3. Visualización de la última temperatura

Pulse el botón I/O para ver la temperatura medida más reciente. Para obtener más información, consulte la sección 2. Uso del termómetro*.

4. Medida correcta

No se puede garantizar con exactitud la medida de la temperatura cuando el método utilizado para ello no sea el correcto.

Uso rectal:

- Suele usarse para niños pequeños en los que es difícil tomar la temperatura bucal o axilar.
- Lubrique con gel no irritante y suave.
- Inserte con cuidado la punta sensora en el recto, no más de 1,3 cm. No fuerce la entrada si encuentra resistencia.
- El termómetro debe desinfectarse tras su uso.

Uso bucal (para niños de 4 años de edad o mayores):

- La boca debe permanecer cerrada desde los 5 minutos anteriores al inicio de una medida.
- Coloque el termómetro en la boca, bajo la lengua, de modo que quede apoyado a la izquierda o derecha de la base de la lengua. (Fig. 8)
- Utilice la presión hacia abajo de la lengua para mantenerlo en su lugar.
- Sostenga el termómetro para evitar que se deslice por la boca. (Fig. 9)

Uso en la axila (axilar):

- Coloque la punta sensora en el centro de la axila. (Fig. 10)
- Dejeja bajo el brazo y utilice el mismo brazo para aplicar una ligera presión sobre éste. (Fig. 11)

Las siguientes circunstancias pueden dar lugar a medidas inexactas:

- Tomar la temperatura inmediatamente después de realizar ejercicio, de bañarse, de comer o de beber darán como resultado una medida incorrecta.
- Correcto:** Espere al menos 30 minutos antes de tomar la temperatura.
- Tomar la temperatura después de haber estado andando.
- Correcto:** Tome la temperatura inmediatamente después de levantarse o espere al menos 30 minutos después de haber estado andando.
- Andar después de despertarse aumenta la temperatura corporal.

Las siguientes circunstancias pueden dar lugar a medidas inexactas cuando se toma la temperatura por vía axilar:

- Sudoración axilar abundante
- Correcto:** Elimine la sudoración antes de tomar la temperatura.
- Medida de la temperatura después de que se haya estado mucho tiempo debajo de mantas.

5. Cambio de las pilas

Pila: Pila alcalina de botón, de manganeso LR41 (comercializada)

Indicador de recambio de la pila ()
Cambie la pila cuando aparezca el indicador de recambio de la pila al encender el termómetro.

- Utilice una moneda para retirar la tapa. (Fig. 12)
- Retire la pila. (Fig. 13)
- Inserte la nueva pila con el polo "+" hacia arriba como se muestra en el diagrama. Compruebe que tiene la polaridad correcta. (Fig. 14)
- Utilice una moneda para volver a colocar la tapa. (Fig. 15)

- Notas:**
- El termómetro incluye una pila por motivos de prueba. Esta pila no tiene la misma duración que una pila nueva.
 - No afloje el anillo en torno al tornillo. Fallará la impermeabilización, lo cual puede producir fallos de lectura y de la unidad.

6. Indicaciones en pantalla y resolución de problemas

Indicador	Causa	Remedio
L (bajo)	Aparece cuando la temperatura del sensor está por debajo de 32 °C (89,6 °F).	No es un error, puede hacerse caso omiso y tomar la temperatura.
H (elevada)	Aparece cuando la temperatura del sensor está por encima de 42 °C (107,6 °F).	Enfríe la parte sensora y, a continuación, tome la temperatura.
Se muestra la temperatura del aire	Aparece cuando la temperatura circundante supera los 32 °C (89,6 °F).	
[37,0 °C (98,6 °F)]	Encienda y apague el termómetro varias veces. Si durante la prueba se muestra una temperatura que no esté entre [36,9 °C (98,4 °F)] y [37,1 °C (98,8 °F)], consulte a su distribuidor autorizado OMRON más cercano.	

7. Almacenamiento

Guarde el termómetro en su estuche.

- No almacene el termómetro en lugares similares a los que se indican a continuación. Si lo hace, puede dañar el termómetro.
- Lugares húmedos.
- Lugares con calor y humedad elevados o expuestos a la luz solar directa. Áreas cercanas a sistemas de calefacción, lugares con polvo o ambientes con concentraciones elevadas de sal en el aire.
- Lugares donde la unidad se encuentre sometida a inclinación, choques o vibración.
- Áreas o lugares de almacenamiento de productos farmacéuticos donde haya gases corrosivos.

8. Limpieza y desinfección

OMRON recomienda pasar un paño húmedo para limpiar el dispositivo. Para desinfectarlo, puede usar etanol al 70% o alcohol isopropílico. No intente desinfectar la parte sensora del termómetro sumergiéndola en alcohol o en agua caliente (agua a más de 50 °C de temperatura). No sumerja el termómetro a más de 15 cm ni durante más de 30 minutos.

9. Especificaciones

Tipo y número de producto	Termómetro digital MC-246-E/MC-246-EB
Nombre del producto:	Eco Temp Basic
Fuente de alimentación eléctrica:	1 pila de botón alcalina de manganeso de 1,5 V CC, LR41
Consumo de energía:	0,1 mW
Vida útil de la pila:	Aprox. 2 años o más (si se usa 3 veces al día)
Unidad sensora:	Termistor
Método de medida:	Medida real (no predictiva)
Pantalla de temperatura:	Pantalla de 3 dígitos (°C) o 4 dígitos (°F) en incrementos de 0,1 grados
Exactitud de la medida:	±0,1 °C (de 32,0 a 42,0 °C) ±0,2 °F (de 89,6 a 107,6 °F) (Realización de medidas a una temperatura ambiente estándar de 23 °C (73,4 °F) en un depósito de pruebas que se mantiene a temperatura constante)
Rango de medida:	De 32,0 a 42,0 °C (de 89,6 a 107,6 °F)
Temperatura y humedad del ambiente de uso:	Temperatura circundante de +10 a +40 °C (de +50 a +104 °F), humedad relativa de 30 – 85% HR
Temperatura y humedad del ambiente de almacenamiento:	Temperatura circundante de -20 a +60 °C (de -4 a +140 °F), humedad relativa de 10 – 95% HR
Peso:	Aprox. 12 g (con la pila instalada)
Medidas exteriores:	19,4 mm (a) × 132,5 mm (l) × 10,0 mm (p)
Contenido del paquete:	Pila de prueba (pila alcalina de botón, de manganeso LR41), estuche para almacenamiento, hoja de instrucciones.

Parte de aplicación:  = Tipo B

Notas:

- Las especificaciones pueden cambiarse sin previo aviso.
 - Esta unidad es resistente al agua.
 - La punta del termómetro contiene níquel.
 - El termómetro no incluye ninguna pieza que necesite mantenimiento. OMRON recomienda que un representante de OMRON compruebe la exactitud cada dos años.
- Este producto OMRON está fabricado bajo el exigente sistema de calidad de OMRON Health-care Co. Ltd., Japón.

Garantía

OMRON ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubrirá ningún daño causado por uso incorrecto. Quedan excluidos de la garantía las pilas y el embalaje. Se excluye cualquier otra reclamación por daños. La reclamación de garantía debe presentarse acompañada del recibo de compra.



Lea detenidamente las instrucciones en este manual.

Este dispositivo cumple con las disposiciones de la directiva 93/42/EEC de la CE (directiva sobre dispositivos médicos) y con la norma europea EN12470:2000, Termómetros clínicos - Parte 3: Rendimiento de termómetros eléctricos compactos (no predictivos y predictivos) con dispositivo máximo.

CE 0197